

CONTRÔLE ROUTIER

POUR VOTRE SÉCURITÉ



Directive 2000/30/CE



Règlement grand-ducal
modifié du 27 janvier 2001

Page 1 
Seite 2 
Page 3 



Société Nationale
de Contrôle Technique
www.snct.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Transports



Administration
des Douanes et Accises
www.do.etat.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Finances



Afin d'améliorer la sécurité routière et l'environnement, la directive 2000/30/CE vise à assurer un meilleur respect de certaines conditions techniques par les véhicules utilitaires circulant sur le territoire de la Communauté.

Cette directive définit certaines conditions de réalisation des contrôles techniques routiers des véhicules utilitaires circulant sur le territoire de la Communauté.

Le contrôle technique routier comporte soit un, soit deux, soit l'ensemble des éléments suivants:

- Dispositif de freinage et éléments du dispositif de freinage
- Dispositif d'échappement
- Opacité de la fumée (diesel)
- Emissions gazeuses, essence, gaz naturel ou gaz de pétrole liquéfié (GPL)
- Système de direction
- Feux, dispositifs d'éclairage et de signalisation
- Roues/pneus
- Suspension (défectuosités visibles)
- Châssis (défectuosités visibles)
- Tachygraphe (installation)
- Limiteur de vitesse (installation)
- Fuites de carburant et/ou d'huile



Lorsque le certificat délivré sur base d'un contrôle fournit la preuve qu'une inspection a déjà été effectuée au cours des trois derniers mois sur un des points énumérés ci-avant, ce point n'est pas contrôlé de nouveau, sauf dans le cas où cela serait justifié notamment à cause d'une défectuosité et/ou non-conformité manifeste.

Les États membres s'accordent mutuellement assistance pour l'application de la présente directive. Ils se communiquent notamment les noms du (des) service(s) compétent(s) pour réaliser les contrôles ainsi que des personnes servant de point de contact.





Im Interesse der Verbesserung der Straßenverkehrssicherheit und des Umweltschutzes zielt die 2000/30/EG Richtlinie darauf ab, dass bestimmte technische Vorschriften von den im Gebiet der Gemeinschaft am Straßenverkehr teilnehmenden Nutzfahrzeugen besser beachtet werden.

In dieser Richtlinie werden bestimmte Bedingungen für die Durchführung der technischen Unterwegskontrolle von Nutzfahrzeugen festgelegt, die im Gebiet der Gemeinschaft am Straßenverkehr teilnehmen.

Die technische Unterwegskontrolle umfasst entweder einen oder zwei oder alle der folgenden Punkte:

- **Bremsanlage und deren Bestandteile**
- **Auspuffanlage**
- **Abgastrübung**
- **Gasförmige Emissionen**
- **Lenkanlage**
- **Beleuchtungs- und Signaleinrichtungen**
- **Räder/Reifen**
- **Federung (sichtbare Mängel)**
- **Fahrgestell (sichtbare Mängel)**
- **Tachygraph (Einbau EG-Kontrollgerät)**
- **Geschwindigkeitsbegrenzer (Einbau)**
- **Austritt von Kraftstoff und/oder Öl**



Wenn die auf Grund einer Kontrolle erstellte Bescheinigung den Nachweis erbringt, dass einer der aufgeführten Punkte während der letzten drei Monate bereits Gegenstand einer Überprüfung war, so wird dieser Punkt nicht erneut kontrolliert, es sei denn, eine Kontrolle scheint insbesondere auf Grund eines offensichtlichen Mangels und/oder einer offensichtlichen Nichtübereinstimmung gerechtfertigt.

Die Mitgliedstaaten gewähren einander Amtshilfe bei der Durchführung dieser Richtlinie. Sie teilen sich gegenseitig insbesondere mit, welche Dienststellen für die Ausführung der Kontrollen zuständig sind und wer als Kontaktperson fungiert.





In order to improve the road safety and to protect the environment, the directive 2000/30/EC should ensure that commercial vehicles circulating within the territories of EU member states comply to certain technical conditions.

This directive establishes certain conditions for roadside inspections in relation to roadworthiness of commercial vehicles circulating within the territory of the Community.

A technical roadside inspection shall include one, or more of the following tests:

- **Braking system and components**
- **Exhaust system**
- **Smoke opacity (diesel)**
- **Gaseous emissions (petrol, natural gas or liquefied petroleum gas (LPG))**
- **Steering linkages**
- **Lamps, lighting and signalling devices**
- **Wheels/tyres**
- **Suspension (visible defects)**
- **Chassis (visible defects)**
- **Tachograph (installation)**
- **Speed limiting device (installation)**
- **Evidence of fuel and/or oil spillage**



Where a test certificate and/or report provides evidence that an inspection of one of the items listed above has been carried out in the course of the preceding three months, this item will not be checked again, except where this seems justified in particular with regard to an obvious defect and/or non-conformity.

Member States shall assist one another in applying this Directive. In particular, they shall provide each other with details of the office(s) responsible for carrying out the checks and the names of the contact persons.

